

REDLAND SCHOOL



FROM THE HEADMASTER

As we approach the end of the first term, our newsletter provides us a welcome opportunity to stop and consider how things are going and, as a community, I think we should feel quietly satisfied without any complacency.

We enjoyed having various opportunities to meet you all - at parents' evenings and the more recent PYP workshops.

Our new staff have settled in very well and the changes in the school day, and lunchtimes seem to have functioned well and it is nice being in a quieter school with fewer bells!

Our extra-curricular programme is intense, as usual, with trips to Punta de Tralca, Lagunillas, Project 4, Spanish, Book Day, to name a few examples. As a staff, we have had opportunities to attend various workshops and conferences which help to keep us up to date.

Our admissions system should encourage us as we interview more and more parents who wish their youngsters to join our community.

On a more general note, our themes this year (Reflection and Empathy) seem to have resonated well with many of us. Finally, in our 50th year, we have taken every opportunity to emphasise this important year and look forward to the major events later in the year.

Michael J. Spooner
Headmaster

REDLAND COMMUNITY NEWS
YEAR 8, NUMBER 22, MAY 2015



BIENVENIDA DE 4º MEDIO A PRE-KINDER

Como ya es tradición, los alumnos de 4º medio le dieron la bienvenida a los más chiquititos del colegio. Entre juegos, libros y plasticina vimos como todos, tanto los grandes como los pequeños, gozaron y disfrutaron.

JUNIOR



FELIZ ANIVERSARIO

¡"Feliz aniversario"! fue la frase con la que recibimos a nuestros alumnos el primer día de clases, recordándoles con un chocolate que este año celebramos nuestro aniversario número 50.

MIDDLE



CARS 2015

"Welcome to the members of cars 2015, good luck with all of your projects this year."

Francisco Vásques
Carlos Guzmán
Gabriela Espinoza
María Paz Silva
Daniela Ahumada
Joaquín Saint-Jean
Tomás Pantoja

SENIOR



Association of
British Schools
in Chile



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate



Latin American Heads Conference
of private secondary schools in Chile





Junior



AUTORRETRATO 3D LEYENDO SU LIBRO "FAVORITO"



ASSEMBLY DE SEMANA SANTA

Los alumnos de 4º básico representaron el pasaje de Semana Santa "La Última Cena", bajo la dirección de Miss Guísela.



MISA DE BIENVENIDA AL AÑO ESCOLAR

Con alegría y esperanza, comenzamos este nuevo año escolar con una misa de bienvenida precedida por el Padre Julio.



CLUBS

There are a variety of clubs at the Junior school.



Art Club



Chess Club



Drama Club



Cooking Club



Technology Club



Chorus Club



Science Club



Gym Club

JUNIOR CELEBRA LOS 150 AÑOS DE ALICIA

Todo empezó con un sorpresivo tarjetón que llegó a cada curso de Junior de parte del Sombrero Loco, que invitaba a celebrar los 50 años de Redland con una especial fiesta de té y en medio de libros. De esta manera, un grupo de mamás y delegadas, con mucho trabajo, talento e inspiración, transformaron la biblioteca. El mágico resultado lo pudieron disfrutar los niños sumergiéndose cada día durante la semana del 20 de abril en el mundo de Alicia en el País de las Maravillas, donde además se encantaron con lecturas y cuentacuentos preparados especialmente para la ocasión por algunos papás y mamás de cada curso visitante. Especiales agradecimientos a las mamás que hicieron posible esta mágica semana.

TAHITI

Wonderful dances In Junior from the students of Tahiti.



* LOS CORISTAS Y SU DIRECTOR

Como es costumbre todos los lunes y con gran entusiasmo, Mr. Selby dirige al coro del colegio al comenzar nuestro assembly.

Noviembre, 1968



ROLE PLAY IN PRE-KINDER

Helping around the house benefits everybody.



* A partir de fotos de hace 50 años, hemos creado historias que podían haber sido.



Middle



* PÓNGALE NOMBRE A LA JIRafa

Seguindo las pautas del concurso "Póngale nombre a la jirafa" de un prestigioso periódico, nuestros niños, acompañados por su director Mr. Collingwood-Selby, acudieron al Zoológico Nacional de Chile, en el Parque Metropolitano para conocer a la nueva jirafa y bautizarla. Nótese el interés de la jirafa por participar en la fotografía.

Octubre, 1967



FELICES EN EL MIDDLE

Caritas sonrientes son las que vemos en los pasillos del Middle School cada vez que nos cruzamos con los alumnos de 5º básico. Nuestros nuevos estudiantes van descubriendo las novedades que le ofrece esta sección. ¡Bienvenidos!



CENTRO DE ALUMNOS

Fila arriba (izquierda a derecha): Antonia Zehnder, Magdalena Fernández, Jacinta Bravo, Isidora San Martín, Bárbara Olcay, Catalina Lui, María José Pizarro, Constanza Dezerega.
Fila abajo: Matilde Bravo, Micaela González, Francisca del Río, Francesca Bozzo, Emilia Mena, Diego Espinoza, Gerard Martin.



LIBRARY



LAGUNILLAS 2015

La experiencia junto al 8ºA en Lagunillas fue extraordinaria. Tuvimos la oportunidad de ver en solo 4 días cómo todos crecieron en distintos aspectos, algunos en independencia, otros en solidaridad o en cosas simples como apreciar las comodidades que tienen en casa o cómo aprender a cuidar el agua.



MONITORS 2015

En assembly especial, presidida por Miss Rossana, nuestros nuevos monitors recibieron su "pin", que los distingue como tales en el colegio. A la ceremonia asistieron sus padres, quienes fueron los encargados de entregar la insignia a su hijo.

Geronimo Stilton, gran personaje creado por la italiana Elizabetta Dima, quien protagoniza historias tan distintas como "La Odisea", "Peter Pan", o "La vuelta al mundo en 80 días". Los más pequeños del Middle se devoran sus aventuras.

SEMANA SANTA



SEMANA SANTA EXPO HUEVOS



ASSEMBLY

Tres ex alumnos participaron de la asamblea de Semana Santa. Compartieron con nuestros alumnos sus proyectos de vida para hacer de este mundo, uno más justo y mejor, siguiendo el ejemplo de Jesús.

PUNTA DE TRALCA

Los alumnos de 6º básico viajan todos los años a Punta de Tralca para desarrollar una serie de habilidades que los convertirá en mejores individuos. Aprenden a conocer y a cuidar el ecosistema, así como también a escuchar y a mirar los paisajes de la naturaleza. Además, comparten día y noche con sus compañeros.



VALPARAÍSO

Una de las actividades que organiza el MYP es la salida a Valparaíso. Los alumnos de 7º básicos viajan por el día y conocen lugares emblemáticos de la ciudad, lo que los hace conectarse con su historia y su cultura.



* A partir de fotos de hace 50 años, hemos creado historias que podían haber sido.



Senior



ARTE IB

Felicitaciones a Alejandra Arteaga, Antonia Bozzo, Catalina Bravo, Sofía Flores, Josefa Reinberg, Nicole Troncoso, Axel Troncoso y Ma. Jesús Valenzuela por haber demostrado tanto compromiso y habilidades en el examen de arte IB.



Alejandra Arteaga NS

Antonia Bozzo NS

Sofía Flores NS

Catalina Bravo NS

Axel Troncoso RMA

José Reinberg NS

Ma. Jesús Valenzuela NS

Nicole Troncoso NS

EXPO ARTE IB - GENERACIÓN 2015

La muestra permanecerá abierta desde el martes 14 de abril hasta el jueves 16 de abril, entre las 10:00 y las 17:00 hrs, en el patio central del Middle School. Están cordalmente invitados, esperamos contar con su presencia.

CENTRO DE DESAFÍOS

En medio de la cordillera se esconde el "Centro de Desafíos", lugar donde un grupo de guías de Latitud 90 alienta a los chicos a tener experiencias extremas, tales como la tirolesa o el trapecio, las cuales esconden un mensaje positivo más allá de lo entretenidas que puedan ser estas pruebas.



DÍA DEL LIBRO

El pasado 23 de abril, como es tradicional, celebramos el Día Internacional del Libro. En esta ocasión tuvimos a los actores de "El hombre de la Mancha", quienes nos cantaron sus temas más populares, cuentacuentos, leyendas musicalizadas y una entretenida asamblea en la que participaron distintos departamentos.



SALIDA AL CENTRO DE SANTIAGO

El día 29 de abril los alumnos de 4º medio tuvieron su salida por el centro de Santiago, como una forma de encontrar la poesía que hay en estos lugares tan cotidianos y transitados.

La salida tuvo su fin con un almuerzo, donde los alumnos pudieron compartir con sus compañeros y profesores.



YAYOI KUSAMA

Los alumnos de 1º medio visitaron la exposición de la artista Yayoi Kusama, quedando deslumbrados por la particular historia de

YAYOI KUSAMA

Obsesión Infinita

Curaduría: Felipe Larraín Smith y Inés Morales



esta mujer, quien vive por opción propia en un psiquiátrico, ya que padece un trastorno obsesivo compulsivo, el que se ve reflejado en sus obras.



ENGLISH SPEAKING UNION

Participaron en las "internas" Nicole Troncoso, Axel Troncoso y Pablo Zurita, siendo seleccionados Nicole y Pablo para representarnos en la competencia final.



VISITE DU COLLÈGE/LYCÉE LA MENNAIS

Entre le 5 et le 13 avril nos étudiants de français ont accueilli 13 jeunes appartenant à une délégation de 26 collégiens français provenant de l'établissement La Mennais de Papeete, Tahiti. Le reste de la délégation a été reçu par l'école Grange School. Avant de partir ils nous ont offert un beau spectacle de danses typiques polynésiennes. À bientôt nos amis tahitiens!!!



PROYECTO GRUPO IV

Este año el proyecto de las asignaturas del grupo IV, estuvo enfocado en los efectos sobre el suelo provocados por los incendios forestales. Como todos sabemos, Valparaíso ha sido uno de los lugares de Chile más afectados por estos siniestros. En la fotografía, los alumnos de 3º medio analizando muestras de suelo, pH, conductividad, humedad, temperatura, etc. El sector específico es Placilla, principalmente un ecosistema formado de eucaliptus, pinos y algunos quillayes. Fue un grato día de indagación científica, trabajo en equipo y camaradería.



* CAMPEONES DE ESQUÍ

Nuevamente nuestro equipo de esquí en compañía con Mr. Selby, se luce en la alta cordillera ganando el primer lugar del campeonato anual de los colegios británicos. ¡¡¡Felicitaciones a los campeones!!!

Julio, 1970



* A partir de fotos de hace 50 años, hemos creado historias que podrían haber sido.

Sports



PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS DEPARTMENT

La primera parte del año en que celebramos nuestro 50 aniversario, ha sido intenso y variado. En Educación Física hemos trabajado muy fuerte en psicomotricidad y preparación física, integrando en nuestras actividades los programas del PYP y PAI. En deportes, el Junior comenzó las temporadas de hockey y rugby, en middle hubo una muy buena participación en las temporadas de atletismo y cross country. En Senior, las damas han tenido su temporada de fútbol, cross, acondicionamiento físico y hockey, y los varones de esta sección han realizado cross, acondicionamiento físico y rugby. Destacamos en este periodo: el tercer lugar obtenido en el torneo de fútbol femenino, el tercer lugar del equipo de atletismo categoría junior y el entrenamiento especial para cross country realizado por los seleccionados de senior a cargo de Rafael Troncoso (ex alumno).



CAS/Acción Social



CLUB DE BETTERLAND

Los alumnos de Senior organizan actividades recreativas para los niños más pequeños de Betterland.

JORNADA DE REFLEXIÓN CON BETTERLAND

Felices, los alumnos de 4º medio disfrutaron de su última jornada con sus pares de Betterland.

¡REDLAND AYUDA AL NORTE!

Con mucho entusiasmo, nuestra comunidad, se organizó y muy rápidamente se logró juntar una gran cantidad de litros de agua para poder ayudar en parte a la tragedia del Norte de Chile.

Contingencia

Finanzas

Proyecto V

Publicidad

COMITÉS



Taller de capacitación PYP

Los días 17, 18 y 19 de diciembre del año recién pasado, se desarrolló el taller de capacitación on site llamado introducción al modelo curricular del PYP. En la actividad, participaron los profesores de la sección Junior y estuvo a cargo de dos expertas enviadas por IB desde Colombia.



El taller buscaba acercar a los docentes a la metodología de trabajo constructivista, profundizar en el modelo curricular del programa y adentrarse en el maravilloso mundo de las indagaciones. Cada asistente recibió un diploma que certifica su participación en esta instancia de crecimiento profesional.



Aprendiendo sobre el PAI /MYP

Contextos Globales: Es uno de los componentes del Programa de los Años Intermedios. Estos proporcionan un lenguaje común que facilita un aprendizaje contextual sólido y son puntos de partida comunes para realizar indagaciones respecto a lo que implica la mentalidad internacional, y ofrecen un marco para un currículo que fomenta el pluralismo, el entendimiento cultural y el compromiso global.



El Programa de los Años Intermedios: de los principios a la práctica

Los contextos globales responden a las siguientes preguntas:
 Identidades y relaciones: ¿Quién soy? ¿Quiénes somos?
 Orientación en el espacio: ¿Qué significan "dónde" y "cuándo".
 Expresión personal y cultural: ¿Cuáles son las características y el propósito de la expresión creativa?
 Innovación científica y técnica: ¿Cómo entendemos el mundo en que vivimos?
 Globalización y sustentabilidad: ¿Cómo están conectadas todas las cosas?
 Equidad y desarrollo: ¿Qué consecuencias tiene el hecho de pertenecer a la comunidad humana?

Avances en el DP

El Bachillerato Internacional apuesta por una educación holística del alumno y para llevarla a cabo de una manera más efectiva ha alineado los tres programas, PYP, MYP y DP, a través de los enfoques de enseñanza y aprendizaje. A través de ellos se pretende desarrollar 5 grupos de habilidades. ¿Sabrías relacionar cada habilidad con su texto?

Habilidades de pensamiento

En el DP es particularmente importante la colaboración.

Habilidades de comunicación

En el DP ocupa un lugar central. Exige de los alumnos unas competencias avanzadas de gestión de la información. Es necesario apoyar el desarrollo de estas competencias en los currículos del aprendizaje basado en la indagación.

Habilidades sociales

En el DP se presta especial atención a la metacognición, la reflexión y el pensamiento crítico.

Habilidades de autogestión

En el DP se enfatiza no solo en obtener buenos resultados sino en fomentar y mantener buenas relaciones dentro de la comunidad educativa.

Habilidades de investigación

En el DP se desarrollan la organización, la gestión del tiempo, la automotivación y la resiliencia, entre otras.

Miscelánea



STRENGTH THROUGH LOVE AND TRUTH
HAPPY 50th ANNIVERSARY



Este año, los 50 años del colegio, ¡lo celebraremos con todo! Pronto informaremos los detalles de nuestro gran evento Old Redlanders.

PROFESORES NUEVOS

El Alba



Ana María Leiva
Depto. de Química



Caitlin Sanderson
Gap Student
English Department



Carla Hasbún
Religión



Carolina Díaz
Depto. de Educación
Física y Deporte



Pamela Moreno
Depto. de Francés



Paola Carpenter
Secretaria Senior



Rosario Fredes
Depto. Lenguaje



María José León
Música

Junior



Alice Ingham
Inglés Kinder Caterpillar



Lorena Lathrop
Reemplazante Inglés



Macarena Lira
Profesora Jefe 3º básico



María Jesús Escobar
Reemplazante 1º básico

Rossana Moraga/ Head of Middle

Hello you all!!!! Becoming part of the Redland community has been great. Everyone has been so welcoming that I immediately felt at home. I love how all members of staff are so kind and caring and the students are so lively and friendly. Redland is definitely an exciting place to be as there are always so many activities going on which enrich the students' lives... and ours too!!!

FELICITATIONS !!!

Nous adressons tous nos félicitations à notre ex-élève Hernán Arraño, génération 2009 qui, après avoir réussi brillamment sa carrière d'Ingénieur Civil Électrique à l'Université du Chili, a gagné une bourse de perfectionnement en France, où il fera un master en Systèmes Avancés de Radiocommunication, dans la célèbre école de Génie Électrique, Centrale Supélec à Paris. Sa passion pour l'étude et la recherche, ainsi que sa persévérance sont un exemple à suivre pour les générations futures! Bravo Hernán!



WORLD LEAGUE II



Las ex alumnas Constanza Palma y Manuela Urroz, seleccionadas nacionales de hockey césped, participaron en la World League II, en Irlanda. El objetivo era salir primeras o segundas para clasificarse a la WL3 y así pelear un cupo olímpico. Lamentablemente, perdieron la semifinal por penales y salieron terceras, lo que nos deja solo la opción del panamericano para lograr ir a los Juegos Olímpicos. Tuvieron una muy buena actuación con un solo partido perdido, uno empatado y todos los demás ganados.

INTERCAMBIOS

Clemente del Río L'H.

Durante 3 meses estuve en la ciudad de Tampa, Estados Unidos, asistiendo al colegio público "Freedom High School". Viví una gran experiencia de crecimiento personal, en un mundo nuevo para mí. Conviví con la necesidad de adaptación y me sentí incómodo en más de una ocasión. Aún así, esto me sirvió para formarme de una manera distinta, conociéndome más. Este intercambio ha dejado una marca positiva en mí.



Échange à Tahiti

Entre le 17 Janvier et le 24 Février de cette année, les élèves de 3ème Année I.B. Supérieur Français: Josefa Arraño et Javiera Vallette sont allées à Tahiti, dans le cadre d'un échange culturel et linguistique. Elles ont participé de la vie quotidienne de leurs correspondantes tahitiennes dans la belle Polynésie Française. Leur expérience a été très enrichissante et inoubliable!!



TALLER PSICOMOTRICIDAD

Cecilia Jara (profesora de Pre - Básica), nos dio un taller de psicomotricidad, en el cual compartió con todos los profesores del departamento sus conocimientos de los aspectos más relevantes del desarrollo de esta técnica con nuestros alumnos. Agradecemos a Cecilia por sus enseñanzas y la felicitamos por el trabajo que realiza diariamente con sus alumnos en esta área. Luis Gutiérrez Jefe de Departamento de Deportes



Emiliano Heresi

I arrived to Thailand on December 27th, so I could train, fight, improve and learn from the roots of the art of Muay Thai. The martial art is known as the art of the eight limbs because it allows strikes from both elbows, knees, hands (punches) and shins (kicks). I've participated at the World Muay Thai Championship representing Chile.